



(Оклюзійна наліпка Хало Вент)

Інструкція із застосування



INSTRUCTIONS AVAILABLE



TRANSLATION AVAILABLE

<https://medicaldevicesinc.com/ifu/>



Опис виробу

Halo Vents – це медичні вироби, що складаються з адгезивного гідрогелевого шару та адгезивного (нелатексного) шару на звороті. Halo Vents не містять жодних лікарських речовин і не виготовлені з похідних тваринного чи людського походження. Halo Vents не пропускають рідину та герметично закривають рану. Halo Vents призначені для використання до моменту транспортування пацієнта до медичного закладу, де їх знімуть для обстеження стану пацієнта та подальшого догляду.

Показання до застосування

Halo Vents призначені для допомоги у лікуванні торакальних ран стандартними методами накладання пов'язок, що допомагають працівникам екстреної допомоги та медичним працівникам у догоспітальних умовах. Halo Vents призначені для покриття та захисту ран. Не використовуйте пов'язку замість швів та інших основних методів закриття рани. Halo Vents – це одноразовий виріб. Спроби повторного використання Halo Vents можуть призвести до зараження та інфекції.

Цільове використання/Цільове призначення

Halo Vents дозволяють випустити повітря з торакальних ран. Halo Vents допомагають у запобіганні та лікуванні напруженого пневмотораксу, потенційно спричиненого проникаючою торакальною травмою.

Профіль пацієнта

Halo Vents призначені для використання у пацієнтів з потенційним торакальним пораненням.

Застосування

1. Очистіть та підсушіть ділянку.
2. Зніміть прозору плівку. Перед нанесенням не розміщуйте на іншій поверхні, щоб не допустити забруднення.
3. Покладіть Halo Vent гелевою стороною донизу, розмістивши вентилязовану наліпку по центру рани.
4. Застосовуйте легке притискання — не розтягуйте під час нанесення.
5. Продовжуйте оцінювати стан пацієнта та контролювати дію вентиляваної оклюзійної наліпки для грудної клітки. Слідкуйте за наявністю симптомів розвитку напруженого пневмотораксу у пацієнта.

Ці симптоми можуть містити:

- a. Різкий торакальний біль, прискорене дихання, задишка, тахікардія, прискорений пульс у стані спокою або низький артеріальний тиск.
 - b. Посиніння або зміна кольору шкіри, губ, нігтів або здуття яремної вени — опуклість вен, що проходять по правій стороні шиї людини.
6. За потреби провентилуйте та повторно заклейте Halo Vent.
 7. Якщо є інші торакальні рани, повторіть кроки 1-4 з іншим виробом Halo Vent.
 8. Транспортуйте пацієнта до відділення невідкладної допомоги для подальшого лікування та обстеження.
 9. Після використання утилізуйте відповідно до місцевих правил утилізації медичних виробів.



CLEAN AND DRY AREA



REMOVE PRODUCT FROM PACKAGING.
REMOVE CLEAR LINER



APPLY PRODUCT WITH LIGHT PRESSURE.
DO NOT STRETCH PRODUCT



TRANSPORT PATIENT TO EMERGENCY CARE FACILITY FOR POST TREATMENT



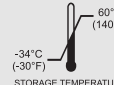
DO NOT USE IF PACKAGE IS DAMAGED OR OPEN



NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX



NOT STERILIZED DO NOT REUSE



STORAGE TEMPERATURE



MEDICAL DEVICE

Please contact or report any serious incidents regarding this product to the manufacturer and regulatory authorities.

medicaldevicesinc.com



Medical Devices, Inc.
11501 Metro Airport Center
Dr, STE 100, Romulus,
MI 48174, USA
+1 (800) 828-4681
info@medicaldevicesinc.com



EC REP

Obelis s.a.
Bd. Général Wahis 53
1030 Brussels, Belgium
Tel: +(32) 2. 732. 59. 54
Fax: +(32) 2. 732. 60. 03



Інструкція із застосування



INSTRUCTIONS AVAILABLE



TRANSLATION AVAILABLE

<https://medicaldevicesinc.com/ifu/>



Застереження

- Не блокуйте вентилявану наліпку Halo Vent у місцях, де його може перекрити вага тіла пацієнта або інші вироби екстреної допомоги, оскільки це може зменшити або повністю припинити його належну функцію.
- Переконайтеся, що Halo Vent повністю герметизує периметр рани, щоб не допустити потрапляння повітря, рідин та забруднення. Осіб з травмами грудної клітки слід негайно доправити до медичної установи або травматології для обстеження.
- Не використовуйте Halo Vent замість швів та інших методів первинного закриття ран.
- Спроби повторного використання Halo Vent можуть призвести до зараження та інфекції.
- Після використання утилізуйте відповідно до місцевих правил утилізації медичних виробів.
- Не розміщуйте його над предметами, що стирчать, оскільки це може збільшити травмування або пошкодити вентиляційні отвори.

Протипоказання

Не використовувати для післяопераційного застосування.

Специфікації

- Прилипає до поверхні шкіри в екстремальних умовах та температурних режимах, навіть за наявності вологи, плевральної рідини та/або крові.
- Покривальний матеріал призначений для ефективної герметизації периметра рани, щоб покрити та захистити її.
- Дає змогу повітрю виходити з грудної порожнини та не дозволяє рідині, повітрю та забрудненню із зовнішнього середовища проникати в рану.

Клінічні переваги

- Зменшує ризик потрапляння повітря, рідини або уламків, які можуть забруднити рану.
- В екстрених випадках надає додатковий час, поки пацієнта транспортують до медичного закладу.
- Менший ризик напруженого пневмотораксу.

Клінічні обґрунтування

- Ефективно герметизує периметр рани, якщо застосовувати згідно з інструкцією виробника.
- Непроникний для рідини, повітря та уламків, які можуть забруднити рану.
- Дає змогу повітрю виходити з грудної порожнини, що, у свою чергу, зменшує ризик розвитку напруженого пневмотораксу.



Медікал Девайсес, Інк.

11501 Metro Airport Center Drive, Suite 100,
Romulus, Michigan 48174, USA

tel. +1 800 828 4681

email: info@medicaldevicesinc.com

**Уповноважений представник
виробника в Україні:
ТОВ «ТАКМЕД УКРАЇНА»**

вул. Коновальця Євгена, буд. 36 Д, м. Київ,
01133, Україна

tel. +380 73 291 64 48

email: info@rythm.com.ua



UA TR 137



CLEAN AND DRY AREA



REMOVE PRODUCT FROM PACKAGING.
REMOVE CLEAR LINER



APPLY PRODUCT WITH LIGHT PRESSURE.
DO NOT STRETCH PRODUCT



TRANSPORT PATIENT TO EMERGENCY CARE FACILITY FOR POST TREATMENT



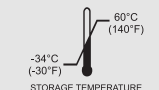
DO NOT USE IF PACKAGE IS DAMAGED OR OPEN



NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX



NOT STERILIZED



DO NOT REUSE



MEDICAL DEVICE

Please contact or report any serious incidents regarding this product to the manufacturer and regulatory authorities.

medicaldevicesinc.com



Medical Devices, Inc.

11501 Metro Airport Center
Dr, STE 100, Romulus,
MI 48174, USA

+1 (800) 828-4681

info@medicaldevicesinc.com



EC REP

Obelis s.a.
Bd. Général Wahis 53
1030 Brussels, Belgium
Tel: +(32) 2. 732. 59. 54
Fax: +(32) 2. 732. 60. 03

